



Pirineus Mediterrània
Pyrénées Méditerranée
Pirineos Mediterráneo



UNIVERSITÉ
PERPIGNAN
VIA
DOMITIA



Eurocampus Digital

RAPPORT D'ACTIVITÉ
2021-2022



Université
Fédérale
Toulouse
Midi-Pyrénées

Universitat
de Girona



MINISTÈRE
DE L'ENSEIGNEMENT
SUPÉRIEUR
ET DE LA RECHERCHE
*Liberté
Égalité
Fraternité*

Sommaire

ÉDITO 3

CONTEXTE 4

ENJEUX 4

PROJET 5

OBJECTIFS 5

SOUTIEN 6

PARTENAIRES 7

ÉQUIPE 8

BUDGET 9

VALORISATION 10

MIRO TRANSLATE 12

MIROBOT 13

PLATEFORME 14

PERSPECTIVES 15

CONTACTS 16

Eurocampus Digital, un projet structurant au sein de l'Eurorégion



Eurocampus Digital a pour ambition de positionner l'UPVD comme une université ouverte et attractive au cœur de l'Eurorégion Pyrénées-Méditerranée.

L'UPVD prend part depuis plusieurs années, en tant que chef de file ou partenaire, à de nombreux projets eurorégionaux innovants, en matière de formation ou de recherche.

Eurocampus Digital vise à fédérer les établissements d'enseignement supérieur de l'eurorégion autour de l'innovation afin de favoriser l'inclusion de nouveaux publics et de faciliter l'accès à des ressources pédagogiques eurorégionales.

Dans une logique d'ouverture collaborative, l'UPVD met à disposition deux outils innovants, conçus dans le cadre de l'IDEFI MIRO.EU-PM : **Mirotranslate**, logiciel de sous-titrage multilingue et **Mirobot**, chatbot pédagogique, améliorés dans le cadre de ce projet.

Plus encore, l'UPVD déploie une plateforme pédagogique interétablissements, **eurocampusdigital.eu**, sur laquelle sont mises à disposition des ressources pédagogiques pour les étudiants des différents établissements. Certaines de ces ressources sont également en accès libre pour permettre à tous les publics d'en prendre connaissance.

Aujourd'hui, ce projet d'envergure n'en est qu'à ses prémices... Il a vocation à s'enrichir au gré des échanges et des innovations pédagogiques pour servir la communauté eurorégionale.

Yvan Auguet,
Président de l'Université de Perpignan Via Domitia
Président de la Fondation UPVD
Président de la Coordination territoriale Occitanie Est

Contexte

Eurocampus digital : pratiques, solutions, nouveaux usages du numérique des universités de l'Eurorégion Pyrénées-Méditerranée.

En 2020, l'Eurorégion Pyrénées-Méditerranée a lancé un appel à projet transversal et exceptionnel du fonds de soutien COVID-19. Plusieurs objectifs étaient visés, dont **l'accompagnement et le soutien des universités eurorégionales face aux défis de l'enseignement à distance.**

Le projet interétablissements **Eurocampus Digital**, porté par un consortium d'universités de l'Eurorégion Pyrénées-Méditerranée, fait partie des lauréats.



Enjeux

- Améliorer la résilience des étudiants et des universités face aux crises systémiques telles que la Covid-19.
- Favoriser l'inclusion et l'égalité des étudiants eurorégionaux dans les nouvelles formes d'enseignement à distance.

Par ce projet, l'Université de Perpignan Via Domitia, l'Université Fédérale Toulouse Midi-Pyrénées et l'Universitat de Girona, s'engagent pour le développement d'une ingénierie de l'enseignement à distance de qualité.

Projet

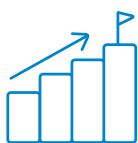


Trois outils d'innovation pédagogique ont été déployés pour répondre aux enjeux du fonds de soutien COVID-19 : Miro Translate (logiciel de sous-titrage), MiroBot (chatbot pédagogique) et la plateforme eurocampusdigital.eu (espace pédagogique commun).

Ces outils permettent d'optimiser, au sein de l'Eurorégion Pyrénées-Méditerranée, le fonctionnement des espaces d'apprentissage en ligne et participent ainsi à l'attractivité et à l'internationalisation des formations.

L'Université de Perpignan Via Domitia est impliquée dans de nombreux projets de coopérations transfrontalières, européennes et internationales. Le projet de création d'un Eurocampus digital s'inscrit dans cette dynamique, en s'appuyant sur les réalisations de l'IDEFI Programme Miro (initié en 2012), dans une démarche cohérente de transfert, de mutualisation de ces outils et de continuité des projets eurorégionaux.

Objectifs



- **Faire connaître et promouvoir ces trois outils d'innovation pédagogique** auprès des universités partenaires et de la communauté universitaire à l'échelle de l'Eurorégion.
- **Favoriser l'implémentation et l'expérimentation des outils Miro Translate et MiroBot** dans les plateformes utilisées par les établissements partenaires.
- **Mutualiser des ressources pédagogiques entre établissements partenaires** grâce à l'utilisation de la **plateforme eurocampusdigital.eu**
- **Maîtriser le bon fonctionnement et le développement technique de ces outils** pour pérenniser leur utilisation à l'échelle de l'Eurorégion Pyrénées-Méditerranée.

Soutien



Le Fonds de soutien contre la COVID-19 a été lancé en 2020 par l'Eurorégion Pyrénées-Méditerranée.

L'Eurorégion Pyrénées-Méditerranée (EPM), l'une des premières Eurorégions d'Europe créée sous la forme d'un Groupement Européen de Coopération Territoriale (GECT) en 2004, est constituée par le Gouvernement des Iles Baléares (ES), la Région Occitanie (FR) et la Generalitat de Catalogne (ES). En tant qu'acteur clé de la politique régionale européenne, l'EPM est un porte-parole incontournable des valeurs de l'UE sur son territoire.

L'Eurorégion désire :

- Créer au nord-ouest de la Méditerranée un pôle de développement durable se basant sur l'intégration sociale, environnementale, culturelle et économique du territoire.
- Contribuer à la construction d'une Europe des régions, unie, solidaire et proche des citoyens.

Ses défis sont les suivants :

- S'affirmer en tant que territoire de projets de dimension européenne.
- Défendre d'une seule voix des projets essentiels pour le développement équilibré et durable de nos territoires, en préservant nos richesses naturelles.
- Renforcer la compétitivité du territoire en situant les personnes au cœur de l'action.
- Devenir un pôle, européen et dans le bassin méditerranéen, de la croissance verte et bleue par le biais de l'innovation et des liens tissés entre nos centres universitaires, technologiques, scientifiques et culturels, ainsi qu'entre les acteurs économiques.

Partenaires



Eurocampus Digital est porté par un consortium d'universités de l'Eurorégion Pyrénées-Méditerranée :



L'Université de Perpignan Via Domitia

Une université identitaire, pluridisciplinaire et innovante

- 9500 étudiants
- 120 nationalités
- 130 diplômés
- 450 chercheurs et enseignants-chercheurs
- 440 personnels techniques et administratifs
- 12 sites de formation et de recherche



L'Université de Gérone

Une université intégrée au système universitaire public catalan, moteur économique et culturel de son environnement.

30 ans d'histoire : un renforcement continu de l'offre académique, une augmentation du nombre d'étudiants (de 7 000 en 1992 à 15 300 en 2020), plus de recherche, une plus grande présence à l'international et en région, ainsi que l'expansion de ses campus, désormais situés au centre-ville, Montilivi et Barri Vell.



L'Université Fédérale Toulouse Midi-Pyrénées

Aux côtés de ses membres, l'UFTMP oeuvre au rayonnement du site universitaire dans son ensemble afin d'inscrire celui-ci au meilleur niveau international aux plans académique et scientifique.

- 31 établissements d'enseignement supérieur et de recherche de l'académie de Toulouse
- 5 grands domaines d'études
- 15 écoles doctorales de renom
- 144 laboratoires de recherche transdisciplinaire

Équipe



Service Pl@tinium

Eurocampus Digital est porté par le service Pl@tinium de l'Université de Perpignan, dans le cadre de sa mission de maîtrise d'ouvrage de projets numériques structurants. Une équipe dédiée assure le bon déroulement stratégique et opérationnel du projet.



Latifa Porta
Responsable administrative
et financière
latifa.porta@univ-perp.fr



Sylvain Chatry
Vice-président Stratégie
numérique
vpnum@univ-perp.fr



Séverine Garry
Coordinatrice de projets
severine.garry@univ-perp.fr



Samuel Calegari
Ingénieur études et
développement
samuel.calegari@univ-perp.fr



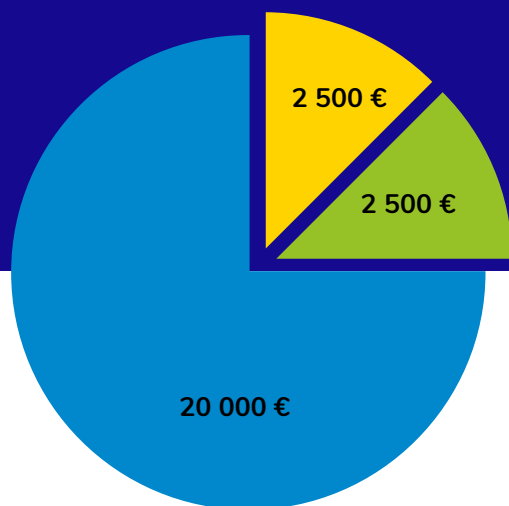
Morgane Almerge
Ingénieure pédagogique
papn@univ-perp.f



Laura Cacheiro Quintas
Maître de conférences à l'Université de Rouen, traductrice,
co-créatrice du logiciel Miro translate et formatrice à l'utilisation de l'outil.
laura.cacheiro-quintas@univ-rouen.fr

Budget

Budget global : 25 000 €

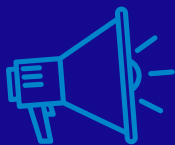


■ UPVD ■ UFTMP ■ Universitat de Girona

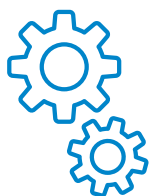
	Du 01/01 au 31/12/22
Fonctionnement	11 963,45 €
Masse salariale	10 367,51 €
Total projet	22 330,96 €

Projet global	% d'exécution	Reliquat
25 000 €	90 %	2 500 €

Valorisation



Afin de promouvoir le projet Eurocampus Digital auprès des universités partenaires et plus globalement auprès de la communauté universitaire, des actions d'information, de création et de diffusion de supports de communication, ont été mises en place.



- Création d'un logo et d'une charte graphique, permettant une meilleure identification et visibilité du projet.
- Diffusion d'un article dans le Magazine de l'UPVD - juillet 2022
- Création et diffusion d'une vidéo de présentation du projet (en français, sous-titrée en catalan).
- Présentation du projet aux vice-présidents délégués au numérique, Université Paul Valéry - Montpellier 3 et Université de Montpellier.
- Présentation du projet et démonstration de l'utilisation des outils aux universités partenaires : groupement d'ingénieur(e)s pédagogiques du projet THE Campus – Université fédérale Toulouse Midi-Pyrénées (UFTMP) et de ses établissements membres, groupe des chargés de mission handicap de l'UFTMP, chargée de mission stratégie relations internationales de l'Université de Gérone.
- Sollicitation de l'Université des Iles Baléares : courrier envoyé au président avec lien vers la vidéo de présentation du projet
- A venir : création d'une vidéo complète de présentation et de démonstration des outils en français et en catalan.

Les outils



Miro Translate



Miro Translate est un logiciel de traduction de sous-titrage et d'audio sous-titrage de vidéos pédagogiques. Cet outil permet de transmettre des contenus d'enseignement sous-titrés de manière simple et attractive, en respectant les normes internationales d'accessibilité.

Miro Translate est utile dans le cadre d'un enseignement à distance multilingues. Cette solution est également intéressante pour rendre accessible le contenu de vidéos pédagogiques aux personnes en situation de handicap auditif et visuel.

1 – Objectif

Mettre l'outil à disposition des établissements partenaires de l'Eurorégion, en favorisant son implémentation sur les plateformes d'enseignement des universités.

2 - Indicateurs

Jun 2022	Déc. 2022
392 utilisateurs	557 utilisateurs
1014 projets de traduction effectués	1992 projets effectués
32 établissements utilisateurs, répartis sur toute la France et dans les pays suivants : Espagne, Suisse, Québec, Angleterre, Pérou, Allemagne.	34 établissements utilisateurs, même répartition dont Canada, Pays-Bas.

Des séances de formation à distance sont organisées régulièrement pour faciliter la prise en main de l'outil par les personnels des établissements partenaires (février à juin : 3 séances, août à décembre : 4 séances).

3 – Actions réalisées et à venir

Séances de formation destinées aux personnels des universités partenaires.

Séances de formation destinées aux personnels de l'UPVD

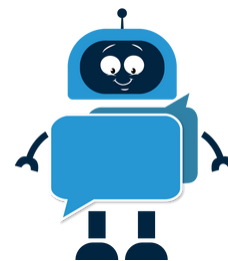
Animées par Laura Cacheiro Quintas, maître de conférences à l'Université de Rouen, traductrice, co-créatrice du logiciel.

Démonstration de l'outil aux universités partenaires.

Développement technique : correction de bugs mineurs, mise en place du RGPD / mentions légales.

Analyse des retours des utilisateurs, évolutions techniques.

MiroBot



MiroBot est un ChatBot, un assistant pédagogique automatisé, développé dans le cadre du programme Miro, en collaboration avec Microsoft. Mirobot a pour objectif l'accompagnement des étudiants dans leur enseignement à distance. Cet outil permet de faire une recherche de cours, de gérer l'agenda pédagogique en listant et en notifiant les apprenants sur les cours ouverts, les événements, les visioconférences, les devoirs à rendre et les échéances.

L'assistant peut également répondre aux questions des étudiants et les aider par exemple à s'orienter dans leur espace de travail en ligne. MiroBot permet de réguler les demandes courantes envoyées par email aux enseignants et réduit le décrochage : le responsable pédagogique reçoit une alerte en cas de non activité prolongée d'un étudiant sur la plateforme d'enseignement.

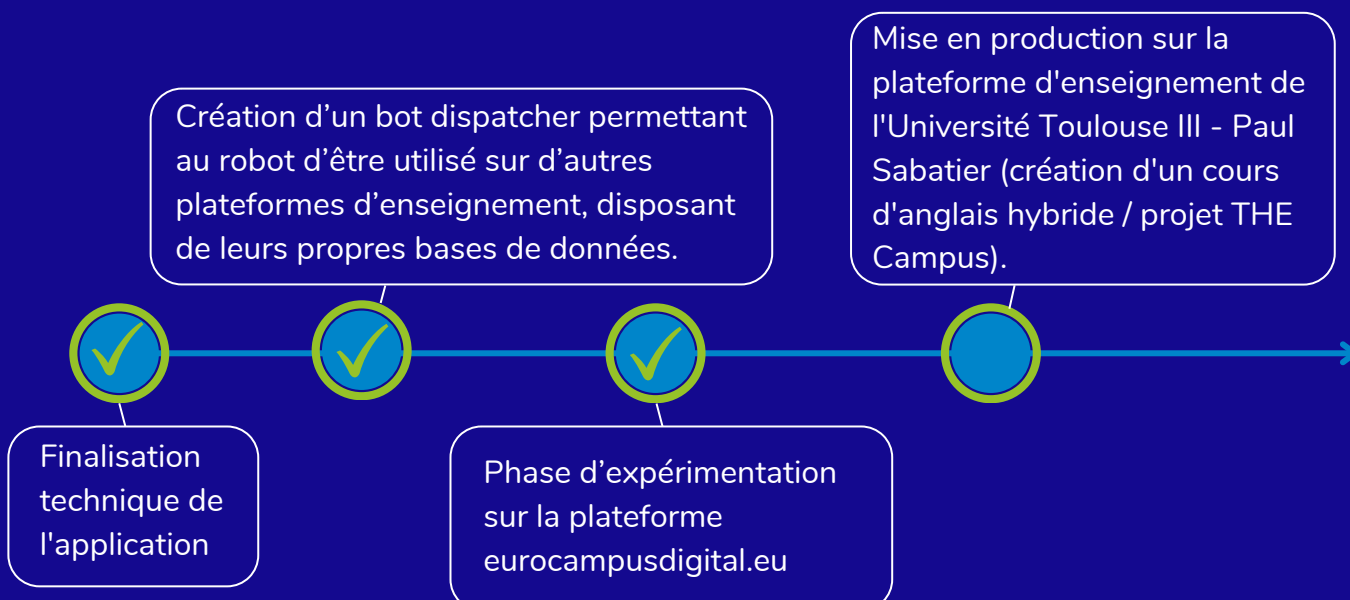
Actuellement deux accès au robot sont possibles : soit par messagerie directe sur un webchat, soit par une application disponible gratuitement sur smartphone.

La souplesse d'usage et de fonctionnement de MiroBot le rend transposable sur d'autres plateformes d'enseignement. Le développement technique du robot est actuellement au cœur du processus d'expérimentation, pour le rendre très prochainement opérationnel sur différentes plateformes d'enseignement.

1 – Objectif

Après une première phase d'expérimentation de l'outil, mettre le robot à disposition des établissements partenaires de l'Eurorégion.

2 – Actions réalisées et à venir



Plateforme

eurocampusdigital.eu

La plateforme eurocampusdigital.eu, créée en septembre 2021, a été conçue comme un véritable espace pédagogique commun, interétablissements. Cet espace en ligne, mis à disposition des universités, stimule et renforce les démarches de partage et de coopération entre établissements partenaires, facilitant ainsi les enseignements à distance et la mobilité des étudiants eurorégionaux.

Cet espace innovant et flexible sera prochainement accessible à différents publics, grâce à des modalités d'accès restreintes et ouvertes : à la communauté universitaire (étudiants, enseignants, personnels), aux professionnels et partenaires impliqués dans des projets universitaires, ainsi qu'au grand public, dans le cadre de la diffusion de ressources éducatives libres.

1 – Objectif

Mettre à disposition des universités un espace en ligne commun, favorisant la mutualisation des outils et des ressources pédagogiques entre établissements partenaires.

2 - Indicateurs

Juin 2022 :

- 4 espaces de cours en ligne qui concernent l'accès aux études de santé (PASS et LAS)
- 289 ressources pédagogiques
- 650 étudiants (parcours cumulés)
- 35 enseignants connectés
- 3 universités utilisatrices : Université de Montpellier, de Nîmes et de Perpignan.

Déc. 2022 :

- 6 espaces de cours en ligne qui concernent l'accès aux études de santé (PASS et LAS)
- 410 ressources pédagogiques
- 805 étudiants (parcours cumulés)
- 35 enseignants connectés
- 3 universités utilisatrices : Université de Montpellier, de Nîmes et de Perpignan.

3 – Actions réalisées et à venir

Mise à disposition des ressources MTU de l'UPVD sur la plateforme.

Création d'un nouvel espace pédagogique commun, dans le cadre du Master FBE TULIP-GS, pour faciliter l'accès à des enseignements mutualisés (UPVD et Université Toulouse III – Paul Sabatier).

Nouveau nom de domaine créé pour augmenter la visibilité : eurocampusdigital.eu

Développement technique et pédagogique de la plateforme (d'ici fin 2022) : évolution de la page d'accueil et des modalités d'accès.

Création d'une convention de partenariat pour structurer les collaborations futures avec les établissements partenaires.

Perspectives

Depuis sa création en 2020, le projet Eurocampus Digital s'est développé de manière exponentielle, démontrant l'engouement des universités partenaires et de la communauté universitaire pour les outils d'innovation pédagogique, dans un contexte marqué par la pandémie de Covid-19.

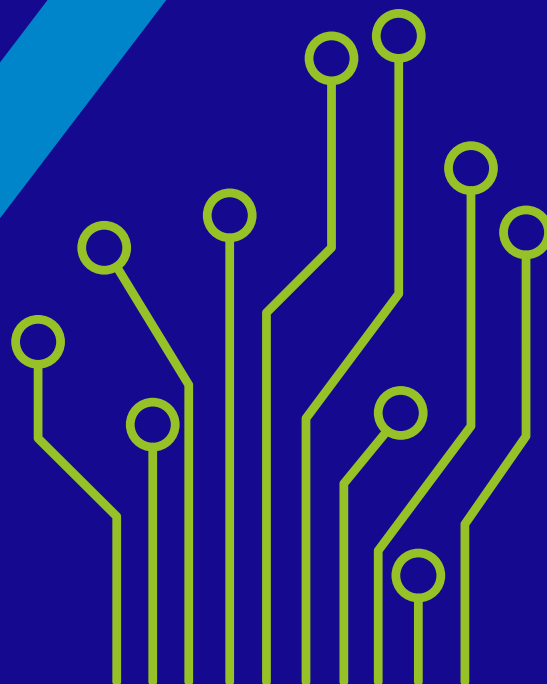


Avec le développement et l'essaimage des outils du projet Eurocampus Digital, l'UPVD renforce son engagement en faveur de la transformation numérique des enseignements, dans la continuité des projets menés depuis de nombreuses années (création du service PI@tinium en 2013, IDEFI MIRO mené pendant 9 ans, projet Prométhée).

Le transfert et la mutualisation des outils proposés dans le cadre de ce projet sont inédits et destinés à jeter les bases d'un Eurocampus Digital pérenne, gage de flexibilité, d'individualisation des parcours, d'attractivité et d'internationalisation des formations.

Le projet s'inscrit dans une synergie régionale interétablissements « Synergie Pédagogie Occitanie » qui vise à favoriser les échanges de pratiques en ingénierie pédagogique et ingénierie de cursus.

Il sera porté à moyen terme par un learning lab qui aura à la fois pour mission de connecter les différents pôles d'enseignement de l'UPVD et les établissements partenaires de l'Eurocampus Digital. Le projet entend couvrir les missions principales d'une université en structurant à terme un réseau de laboratoires de recherches et d'incubateurs transfrontaliers.





Contacts

Sylvain Chatry
Vice-président Stratégie
numérique de l'UPVD
vpnum@univ-perp.fr

Séverine Garry
Coordinatrice de projets
severine.garry@univ-perp.fr